

## System oczyszczania dróg oddechowych The Vest™



### Rozmiary

	Kamizelka na klatkę piersiową		Pełna kamizelka		Kamizelka owijana		Pełna kamizelka	
Dziecięcy mały			19" - 23"	48 - 58 cm				
Dziecięcy średni			23" - 27"	58 - 69 cm			23" - 27"	58 - 69 cm
Dziecięcy duży			27" - 31"	69 - 79 cm			27" - 31"	69 - 79 cm
Dorosły mały	28" - 35"	71 - 89 cm	31" - 36"	79 - 91 cm	23" - 33"	58 - 84 cm	31" - 36"	79 - 91 cm
Dorosły średni	36" - 46"	89 - 117 cm	36" - 45"	91 - 114 cm	33" - 43"	84 - 109 cm	36" - 45"	91 - 114 cm
Dorosły duży	47" - 61"	117 - 155 cm	45" - 52"	114 - 132 cm	43" - 53"	109 - 134 cm	45" - 52"	114 - 132 cm
Dorosły bardzo duży	62" - 67"	155 - 170 cm			53" - 67"	134 - 170 cm		

### Dane techniczne

<b>Cechy</b>	<b>Specyfikacje</b>	<b>WYMAGANIA ELEKTRYCZNE</b> ..... Napięcie 100-230 V AC 230, częstotliwość 50-60 Hz, natężenie 2,9 A przy 100 V, 2,0 A przy 230V
GENERATOR PODMUCHÓW POWIETRZA		
Waga ..... 17 lb (8 kg)		
Wysokość ..... 9.5" (24.1 cm)		
Szerokość ..... 13" (33 cm)		
Głębokość ..... 9.5" (24.1 cm)		
<b>MATERIAŁ KAMIZELKI NADMUCHIWANEJ:</b>		
..... Powłoka z polichlorku winylu (PVC)		
..... Nylon powlekany poliuretanem		
<b>KAMIZELKA NA KLATKĘ PIERSIOWĄ WIELOKROTNEGO UŻYTKU</b> ..... Poliester z nylonem powlekany poliuretanem		<b>Klasyfikacja i normy</b>
		Gwarancja techniczna i jakości ..... UL/EN/IEC 60601-1 CAN/CSA C22.2 No. I601.1 ISO 13485.
<b>KAMIZELKA PEŁNA WIELOKROTNEGO UŻYTKU</b> ..... Nylon powlekany poliuretanem		Klasyfikacja sprzętu ..... Klasa II
<b>JEDNORAZOWA KAMIZELKA OWIJANA I PEŁNA</b> ..... Nylon łączony termicznie		Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym ..... Część BF z zastosowanym typem F
		Klasyfikacja według dyrektywy 93/42/EWG ..... IIa
		Stopień ochrony przez przenikaniem wody ..... IPX 0



### Referencje:

1. Plioplys AV, Lewis S. Pulmonary vest therapy in pediatric long-term care. Abstract was presented at American Medical Directors Meeting, Atlanta, Georgia, USA, March 15-18, 2001.
2. Warwick Pediatr Pulmonol 1991.
3. Ohnsorg F. A cost analysis of high-frequency chest-wall oscillation in cystic fibrosis. Am J Respir. Crit. Care Med. 1994.

## www.hill-rom.com

France ..... +33 (0)2 97 50 92 12	Suisse/Schweiz ..... +41 (0)21/706 21 30 (deutschsprachig) ..... 021/706 21 38	Nordic Countries ..... +46 (0)8 564 353 60
United Kingdom ..... +44 (0)1530 411000	Österreich ..... +43 (0)2243 / 28550	Export ..... contact your local Hill-Rom distributor
Deutschland ..... +49 (0)211/16450-0	Ireland ..... +353 (0)1 413 6005	.....or contact your Area manager via website
Nederland ..... +31 (0)347 32 35 32	Iberia ..... +34 (0)93 6856000	..... or call +1 812 934 8173
Italia ..... +39 02-950541		<b>Kontakt w Polsce:</b>
		Karolina Fenicka.....karolina_fenicka@hill-rom.com
		Dodatkowe Informacje:.....www.thevest.com

Hill-Rom zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian dotyczących projektu, danych technicznych i modeli bez wcześniejszego powiadomienia. Tylko gwarancja udzielana przez Hill-Rom obejmuje produkt w przypadku sprzedaży lub wynajmu. Producent Hill-Rom S.A.S. - Pluvigner, Francja © 2007 Hill-Rom S.A.S. – WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE

## System oczyszczania dróg oddechowych The Vest™

Unikalny system wspomagający **aktywację wydzieliny płucnej** poprzez **wysokiej częstotliwości oscylację ściany klatki piersiowej**.



Design: www.cadmiun.fr PB The Vest™ V001 - 09/07 PL



## System oczyszczania dróg oddechowych The Vest™

Unikalny system wspomagający aktywację wydzieliny płucnej poprzez wysokiej częstotliwości oscylację ściany klatki piersiowej.

System Vest™ składa się z nadmuchiwanej kamizelki połączonej przewodami z generatorem podmuchów powietrza. Generator z wysoką częstotliwością nadmuchiwa kamizelkę i wypuszcza z niej powietrze, uciskając i zwalniając klatkę piersiową. Technologia ta nosi nazwę wysokiej częstotliwości oscylacji ściany klatki piersiowej (HFCWO).

Szybkie ruchy klatki piersiowej imitują "drobne kasznięcia", dzięki którym śluz się przesuwa i rozrzedza, co umożliwia przesunięcie go w kierunku głównych dróg oddechowych. Terapia The Vest™ traktuje wszystkie płaty płuc jednakowo i jest niezależna od zastosowanej techniki.

Może być ona korzystna dla pacjentów w różnych dziedzinach opieki medycznej, w tym na oddziałach terapii intensywnej oraz pourazowej, a także w domu.



### Informacje ogólne:

- Wspomaga aktywację wydzieliny płucnej poprzez terapię wysokiej częstotliwości oscylacji ściany klatki piersiowej (HFCWO).
- Zapewnia bezpieczną, stałą i efektywną terapię.
- Łatwy w stosowaniu i wygodny dla pacjenta.
- Wspomaga zmniejszenie powikłań płucnych i zwiększenie stabilności klinicznej.



Opieka intensywna

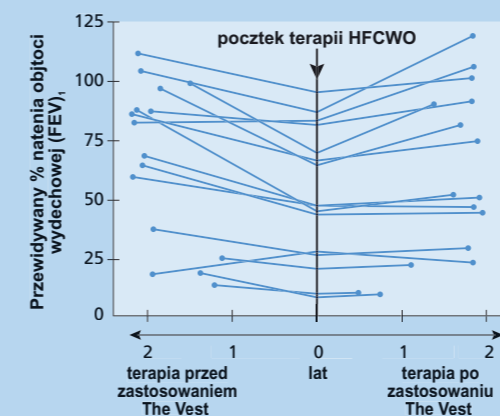


Opieka długoterminowa



Opieka w domu

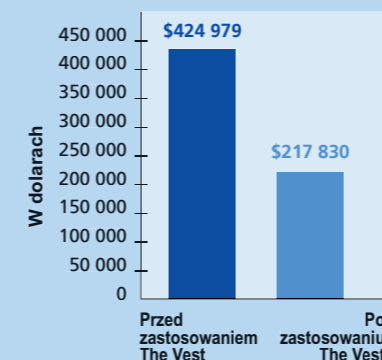
### ZACHOWUJE FUNKCJE PŁUC<sup>2</sup>



W czteroletnim badaniu pacjentów z mukowiscydozą porównano fizjoterapię klatki piersiowej (CPT) z systemem The Vest. W 94% przypadków zaobserwowano spowolnienie lub odwrócenie tendencji spadkowej wskaźnika procentowego FEV<sub>1</sub>, już po dwóch latach stosowania terapii The Vest.

CF = Cystic Fibrosis; CPT = Chest Physio Therapy  
FEV<sub>1</sub> = natężona objętość wydechowa jednosekundowa  
HFCWO – wysokiej częstotliwości oscylacja ściany klatki piersiowej

### NIŻSZE KOSZTY OPIEKI ZDROWOTNEJ<sup>3</sup>



Po roku stosowania terapii The Vest™ u 23 członków stowarzyszenia BlueCross BlueShield cierpiących na mukowiscydozę stwierdzono zmniejszenie łącznych kosztów opieki zdrowotnej o 49%.

### Różne choroby i schorzenia

System The Vest był już przepisywany pacjentom z powikłaniami oddychania związanymi z ponad 350 chorobami i schorzeniami, w tym pacjentom z:

- Stwardnieniem zanikowym bocznym,
- Dziecięcym porażeniem mózgowym,
- Przewlekłą obturacyjną chorobą płuc (POChP),
- Muskowiscydozą,
- Dystrofią mięśni,
- Przeszczepionym płucem,
- Urazami rdzenia kręgowego,
- Zależnością od wentylacji mechanicznej.

### Badania wykazują bezpieczeństwo i skuteczność

System The Vest™ stosowany jest już od roku 1988. Skuteczność terapii HFCWO u pacjentów z różnego rodzaju schorzeniami potwierdzono w ponad 80 badaniach klinicznych. Ponadto w ponad tuzinie badań opisanych przez specjalistów wykazano, że system The Vest™ skuteczniej usuwa śluz i wspomaga wydolności płuc lepiej niż tradycyjna fizjoterapia klatki piersiowej.

### Skuteczny przy zaburzeniach usuwania wydzieliny wynikających z szeregu schorzeń

System The Vest™ jest przepisywany pacjentom z zaburzeniami usuwania wydzieliny związanymi z szeregiem chorób i schorzeń, w tym mukowiscydozą, dystrofią mięśni, POChP oraz dziecięcym porażeniem mózgowym. Jest on skutecznie stosowany w utrzymaniu prawidłowej pracy płuc u pacjentów w stanie pooperacyjnym, na intensywnej terapii i po przeszczepach płuc.

### W badaniach wyników klinicznych system The Vest jest kojarzony z:

- Lepszym usuwaniem wydzieliny,
- Stabilizacją lub poprawą wydolności płuc,
- Większą tolerancją na wysiłek fizyczny,
- Zredukowanymi przypadkami wystąpienia zapalenia płuc i związanej z tym hospitalizacją,
- Większą satysfakcją pacjentów i dokładniejszym przestrzeganiem zaleceń terapeutycznych,
- Mniejszymi kosztami opieki zdrowotnej.